

Független könyvvizsgálói jelentés

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata
(1211. Budapest, Szent Imre tér 10.)

Képviselő-testülete részére

Elvégeztük Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata (1211. Budapest, Szent Imre tér 10.) államháztartás szervezete 2010. december 31-i fordulónapra elkészített éves elemi költségvetési beszámolójának, valamint egyszerűsített éves költségvetési beszámolója mérlegének - melyben az eszközök és források egyező végösszege 77.858.519 eFt (ezen belül : 71.367.707 eFt saját tőkével, 2.118.931 eFt tartalékkal), az egyszerűsített pénzforgalmi jelentés 19.149.273 eFt bevételi és 18.529.191 eFt kiadási főösszeggel, az egyszerűsített pénzmaradvány - és eredménykimutatás -557.835 eFt módosított pénzmaradvánnyal, 0 eFt vállalkozási eredménnyel) - vizsgálatát, amely adatokat az államháztartás szervezete 2010. évi zárszámadási beszámolója tartalmaz.

Az éves elemi költségvetési beszámolónak, valamint az egyszerűsített éves költségvetési beszámolónak a számviteli törvényben, valamint az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló kormányrendeletben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint történő elkészítése és valós bemutatása, illetve előterjesztése az Önkormányzat polgármesterének felelőssége. Ez a felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes éves elemi költségvetési beszámoló és az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzés kialakítását és fenntartását, a megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint az adott körülmények között ésszerű számviteli becslések elkészítését.

A könyvvizsgáló felelőssége az éves elemi költségvetési beszámoló és az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján, továbbá az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló mérlegében kimutatott eszközök értékadatai és az önkormányzati ingatlanvagyon kataszter nyilvántartásban, valamint a zárszámadáshoz készített vagyonkimutatásban szereplő értékadatokkal való egyezőségének vizsgálata, továbbá a zárszámadási rendelet-tervezet és az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló összhangjának megítélése.

Az Önkormányzat 2009. évi éves elemi költségvetési beszámolójáról és az egyszerűsített éves költségvetési beszámolójáról a könyvvizsgálat 2010. április 20-án kelt független könyvvizsgálói jelentésében minősítés nélküli (hitelesítő) záradékot bocsátott ki.

A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó - Magyarországon érvényes - törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint, hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy értelmében a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén kellő bizonyosságot kell szereznünk arról, hogy az éves elemi költségvetési beszámoló és az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálati bizonyítékot szerezni az éves elemi költségvetési beszámoló és az egyszerűsített éves költségvetési beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves elemi költségvetési beszámoló és az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek.

Társ L

A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves elemi költségvetési beszámoló és az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy az Önkormányzat és intézményei belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon.

A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőségének és a gazdálkodásért felelősök számviteli becslései ésszerűségének, valamint az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

Meggyőződésünk, hogy munkánk megfelelő és elegendő alapot nyújt a könyvvizsgálói záradék (vélemény) megadásához.

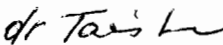
Záradék (Vélemény)

A könyvvizsgálat során **Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata, az államháztartás szervezete** éves elemi költségvetési beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az éves elemi költségvetési beszámolót, illetve az egyszerűsített éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló – többször módosított – 249/2000. (XII.24.) Kormányrendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

Az éves elemi költségvetési beszámoló, illetve az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló az államháztartás szervezete vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.

Az önkormányzati ingatlanvagyon kataszter nyilvántartásban, valamint a zárszámadáshoz készített vagyonkimutatásban szereplő értékadatok az egyszerűsített éves költségvetési beszámoló adataival összhangban vannak.

Budapest, 2011-04-28.


Dr Takács Imre
kamarai tag könyvvizsgáló
(Kamarai tagsági szám : 002496)

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2010. évi beszámolója
Egyszerűsített eredmény - kimutatás

Sor- szám	Megnevezés	Előző évi költsgvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+ -)	Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai	Tárgyévi költsgvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+ -)	ezer Ft-ban Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai
1.	Vállalkozási tevékenység szakfeladaton elszámolt bevételei	0	0	0	0	0	0
2.	Vállalkozási tevékenység szakfeladaton elszámolt kiadásai (-)	0	0	0	0	0	0
3.	Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye (1-2)	0	0	0	0	0	0
4.	Vállalkozási tevékenységet terhelő értéksökkenési leírás (-)	0	0	0	0	0	0
5.	Alaptevékenység ellátására felhasznált, felh. tervezett eredmény (-)	0	0	0	0	0	0
6.	Pénzforg. eredményt külön jogszabály alapján módosító tétel	0	0	0	0	0	0
7.	Vállalkozási tevékenység módosított pénzforg-i eredménye (3-4-5+-6)	0	0	0	0	0	0
8.	Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetés (-)	0	0	0	0	0	0
9.	Tartalékba helyezhető összeg	0	0	0	0	0	0

Budapest, 2011.04.28.

Dr. Takács Imre
Dr. Takács Imre
 kamarai tag könyvvizsgáló

ezer Ft-ban

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított	Teljesítés
31. Államházt-on kívülről végleges felhalm. pénzeszk. átvétel	80/109	72 725	72 726
32. Támogatások kiegészítések	80/89+122	3 392 516	3 458 309
33. 32-ből önkormányzatok költségvetési támogatása	80/122	3 392 516	3 458 309
34. Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése	10/14+28+53	19 440	20 893
35. Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése	10/07+21+41	0	0
36. Költségvetési pénzforgalmi bevételek összesen	(24+...+28+30+31+32+34+35)	13 536 404	16 341 310
37. Hosszú lejáratú hitelek felvétele	80/139+145	0	0
38. Rövid lejáratú hitelek felvétele	80/137+138+140	3 969 868	3 48 788
39. Tartós hitelviszonyt megtest.értékpapírok bevételei	80/142+143+144	0	0
40. Forgatási célú hitelviszonyt megtest.értékpapírok bevételei	80/141	0	0
41. Finanszírozási bevételek összesen	(37+...+40)	3 969 868	3 48 788
42. Pénzforgalmi bevételek	(36+41)	17 506 272	16 690 098
43. Pénzforgalom nélküli bevételek	80/125	5 344 293	2 884 503
44. Továbbadási (lebonyolítási) célú bevételek	80/151+152	0	0
45. Kiegészítő, átfutó, függő bevételek összesen	80/146	0	-425 328
46. Bevételek összesen	42+...+45)	22 850 565	19 149 273
47. Költségvetési bevételek és kiadások különbsége	(36+43-13-20)	-3 754 934	695 860
48. Finanszírozási műveletek eredménye	(41-18)	3 754 934	118 573
49. Továbbadási célú bevételek és kiadások különbsége	(44-21)	0	0
50. Aktív és passzív pénzügyi műveletek eredménye	(45-22)	0	-194 351

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2010. évi beszámolója
Egyszerűsített pénzforgalmi jelentés

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított	ezer Ft-ban	
			Teljesítés	
1. Személyi juttatás	80/04	5 760 648	6 184 721	5 826 450
2. Munkaadókat terhelő járulékok	80/05+06	1 517 372	1 621 057	1 532 531
3. Dologi és egyéb folyó kiadás	80/07+...+10+37	4 993 031	6 029 054	5 231 823
4. Működés célú támog. értékű kiadás, egyéb támogatás	80/18+19+33	754 208	2 506 203	2 509 118
5. Államháztartáson kívültre végleges működés pe. átadások	80/31+32	527 825	582 605	546 864
6. Ellátottak pénzbeli juttatásai	80/34	6 270	10 137	10 132
7. Felújítás	80/39	70 925	2 413 771	1 099 230
8. Felhalmozási kiadások	80/40+41	177 929	2 363 964	1 191 631
9. Felhalmozási célú támog. értékű kiadások egyéb támogatások	80/48+65	195 128	353 696	210 364
10. Államháztartáson kívültre végleges felhalmozási pe. átadások	80/60	55 280	959 130	363 643
11. Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása	06/14+40+55	7 957	69 167	8 167
12. Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása	06/07+27+48	0	0	0
13. Költségvetési pénzforgalmi kiadások összesen:	(01+...+12)	14 066 573	23 093 505	18 529 953
14. Hosszú lejáratú hitelek	80/128+131+133+134	214 934	230 215	230 215
15. Rövid lejáratú hitelek	80/126+127	0	0	0
16. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai	80/132	0	0	0
17. Forgatási célú hitelviszonyt meg. értékpapírok kiadásai	80/129+130	0	0	0
18. Finanszírozási kiadások összesen	14+...17)	214 934	230 215	230 215
19. Pénzforgalmi kiadások	(13+18)	14 281 507	23 323 720	18 760 168
20. Pénzforgalom nélküli kiadások	80/35	8 569 058	848 400	0
21. Továbbadási (lebonyolítási) célú kiadások	80/149+150	0	0	0
22. Kiegészítő, függő, átfutó kiadások	80/135	0	0	-230 977
23. Kiadások összesen	(19+...+22)	22 850 565	24 172 120	18 529 191
24. Intézményi működési bevételek	80/68+69+70+71	1 083 150	1 459 907	1 459 281
25. Önkormányzatok sajátos működési bevételei	80/72+73+74+83+...+88	7 946 492	7 909 404	7 909 403
26. Működés célú támog. ért. bevételek egyéb támogatások	80/98+90	940 254	2 025 487	3 086 097
27. Államházt.-on kívülről végleges működési pénzeszk. átvétel	80/99+100	0	17 602	17 602
28. Felhalmozási és tőke jellegű bevétel	80/101+111+...+114+119+120	154 552	108 234	108 234
29. 28-ból Önkorm. sajátos felhalmoz.-i és tőkebevételei	80/111+...+114+119	143 452	103 143	103 143
30. Felhalmozási célú támog. ért. bevételek egyéb támogatások	80/108	0	208 765	208 765

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2010. évi beszámolója
Egyszerűsített pénzmaradvány - kimutatás

Sor- szám	Megnevezés	Előző évi költségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+ -)	Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai	Tárgyévi költségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (+ -)	Tárgyév egyszerűsített beszámoló záró adatai	ezer Ft-ban Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai
1.	Záró pénzkészlet	5 042 071	0	5 042 071	2 777 650	0	2 777 650	2 777 650
2.	Forgatás célú pénzügyi műveletek egyenlege	-826 461	0	-826 461	-1 175 249	0	-1 175 249	-1 175 249
3.	Egyéb aktív és passzív pü-i elszám. összeg. Záróegyenlege (+,-)	322 179	0	322 179	516 530	0	516 530	516 530
4.	Előző év (ek) ben képzett tartalékok maradványa (-)	4 529 995	0	4 529 995	2 717 548	0	2 717 548	2 717 548
5.	Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi eredménye (-)	0	0	0	0	0	0	0
6.	Tárgyévi helyesbített pénzmaradvány (1+-2-3-4)	7 794	0	7 794	-598 617	0	-598 617	-598 617
7.	Finanszírozásból származó korrekciók (+,-)	1 415	0	1 415	40 782	0	40 782	40 782
8.	Pénzmaradványt terhelő elvonások (+,-)	0	0	0	0	0	0	0
9.	Költségvetési pénzmaradvány	9 209	0	9 209	-557 835	0	-557 835	-557 835
10.	Vállalk.tevékenységéből alaptev.ellát.ra felhasználható összeg	0	0	0	0	0	0	0
11.	Költségv-i pénzmaradványt külön.jogszab. alapján mód. tétel (+,-)	0	0	0	0	0	0	0
12.	Módosított pénzmaradvány (5+-6+-7+8+-9)	9 209	0	9 209	-557 835	0	-557 835	-557 835
13.	12-ből egészségbirt.alapból folyósított pénzeszk.maradványa	0	0	0	0	0	0	0
14.	12-ből kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány	-926 648	0	-926 648	-1 389 009	0	-1 389 009	-1 389 009
15.	12-ből szabad pénzmaradvány	935 857	0	935 857	831 174	0	831 174	831 174

Budapest, 2011.04.28.

Dr. Takács Imre
 kamarai tag könyvvizsgáló

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2010. évi beszámolója
Egyszerűsített mérleg

Eszközök	Előző év auditált		Tárgyévi	Tárgyév auditált	
	egyszerűsített	adatok		egyszerűsített	adatok
	beszámoló záró	adatok	beszámoló	Auditálási	beszámoló záró
	adatok			eltérések	adatok
				(+ -)	
1. A. Befektetett eszközök összesen	73 470 191		73 367 173	0	73 367 173
2. I. Immateriális javak	179 292		201 419	0	201 419
3. II. Tárgyi eszközök	42 480 430		43 354 158	0	43 354 158
4. III. Befektetett pénzügyi eszközök	904 682		854 710	0	854 710
5. IV. Üzemeeltetésre, kezelésre átadott eszközök	29 905 787		28 956 886	0	28 956 886
6. B. Forgóeszközök összesen	7 252 338		4 491 346	0	4 491 346
7. I. Készletek	16 848		18 541	0	18 541
8. II. Követelések	1 388 339		1 119 848	0	1 119 848
9. III. Értékpapírok	0		0	0	0
10. IV. Pénzeszközök	5 043 037		2 779 820	0	2 779 820
11. V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások	804 114		573 137	0	573 137
12. Eszközök összesen	80 722 529		77 858 519	0	77 858 519
Források					
13. D. Saját tőke összesen	71 641 425		71 367 607	0	71 367 607
14. I. Induló tőke (2010. január 1-től Tartós tőke)	1 569 899		71 641 425	0	71 641 425 *
15. 2. Tőkeváltozások	70 071 526		-273 818	0	-273 818 *
16. 3. Értékelési tartalék	0		0	0	0
17. E. Tartalékok összesen	4 537 789		2 118 931	0	2 118 931
18. I. Költségvetési tartalék	4 537 789		2 118 931	0	2 118 931
19. II. Vállalkozási tartalék	0		0	0	0
20. F. Kötelezettségek összesen	4 543 315		4 371 981	0	4 371 981
21. I. Hosszúlejáratú kötelezettségek	1 263 580		2 369 903	0	2 369 903
22. II. Rövidlejáratú kötelezettségek	2 796 834		1 943 302	0	1 943 302
23. III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások	482 901		58 776	0	58 776
24. Források összesen	80 722 529		77 858 519	0	77 858 519

* Megjegyzés : A mérleg sorok tartalma jogszabály módosítás miatt 2010. január 1-től változott.